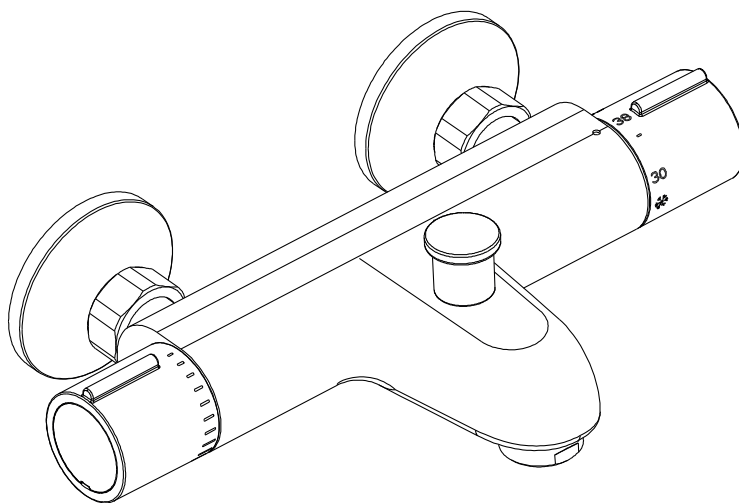




10
YEARS
Guarantee

BORA



EAN CODE 3276007050905

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке
и Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

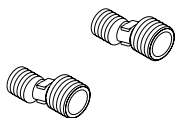
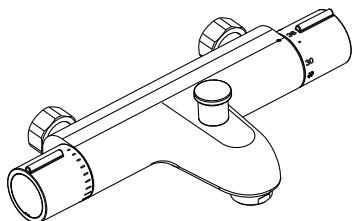
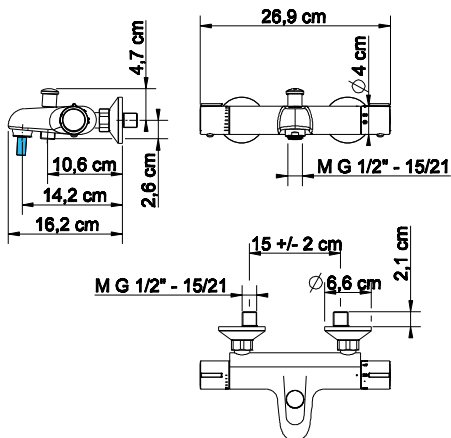
RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

BR Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

EN Assembly - Use -
Maintenance Manual



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- RU** Благодарим Вас за приобретение изделия. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие.
Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.
- KZ** Өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл өнімді сіздің толықтай қанағаттаныруы үшін жасап шығардық.
Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздері топ сізге жәрдем береді.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- BR** Obrigado por ter adquirido um produto. Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação.
Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



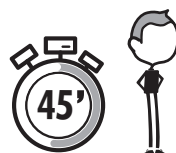
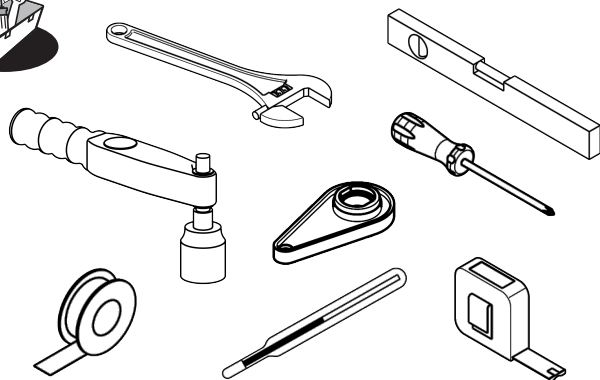
A1



A2



A3





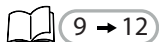
FR: Préparation / **ES:** Preparación / **PT:** Preparação / **IT:** Preparazione / **EL:** Προετοιμασία /
PL: Przygotowanie / **RU:** Подготовка / **KZ:** Дайындау / **UA:** Підготування / **RO:** Pregătire /
BR: Preparação / **EN:** Preparation



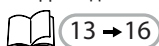
FR: Montage / **ES:** Montaje / **PT:** Montagem / **IT:** Montaggio / **EL:** Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / **RU:** Сборка / **KZ:** Монтаждау / **UA:** Збірка / **RO:** Montaj / **BR:** Montagem /
EN: Assembly



FR: Utilisation / **ES:** Utilización / **PT:** Utilização / **IT:** Uso / **EL:** Χρήση /
PL: Użytkowanie / **RU:** Использование / **KZ:** Пайдалану / **UA:** Використання /
RO: Utilizare / **BR:** Utilização / **EN:** Use



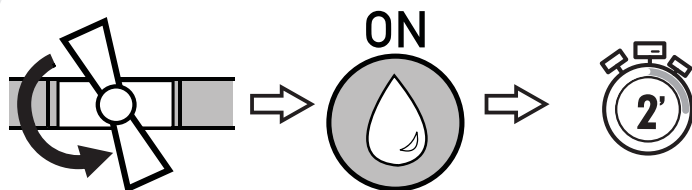
FR: Entretien / **ES:** Mantenimiento / **PT:** Manutenção / **IT:** Manutenzione /
EL: Συντήρηση / **PL:** Konserwacja / **RU:** Уход / **KZ:** Және техникалық қызмет көрсету
UA: Догляд / **RO:** Întreținere / **BR:** Manutenção / **EN:** Maintenance



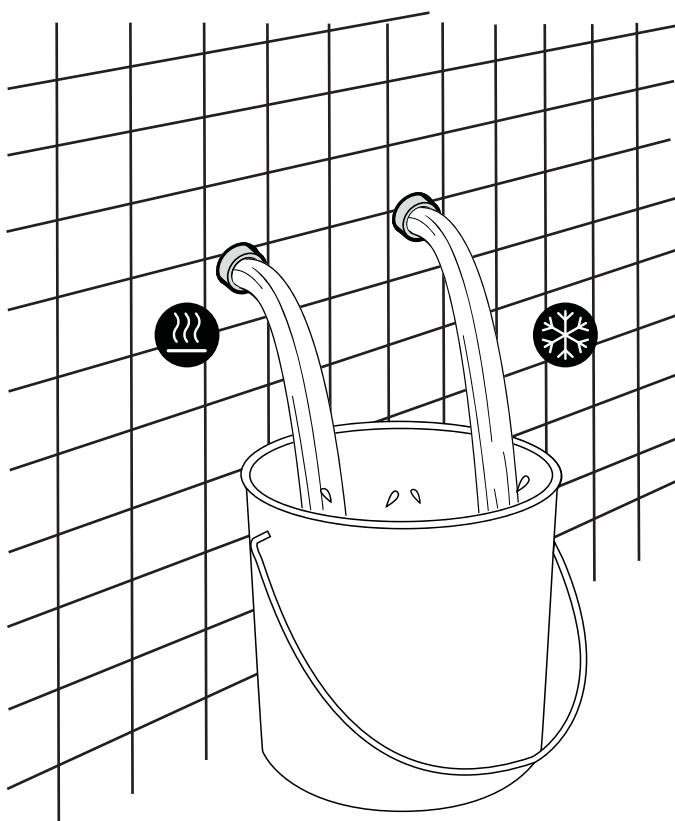


FR: Préparation / **ES:** Preparación / **PT:** Preparação / **IT:** Preparazione / **EL:** Προετοιμασία /
PL: Przygotowanie / **RU:** Подготовка / **KZ:** Дайындау / **UA:** Підготування / **RO:** Pregătire /
BR: Preparação / **EN:** Preparation

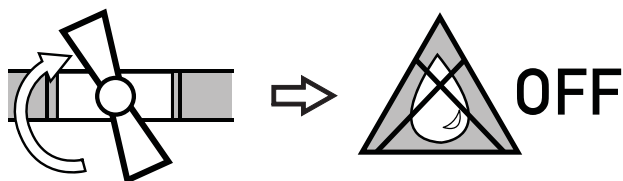
1



2



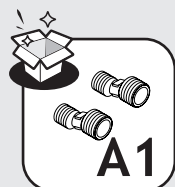
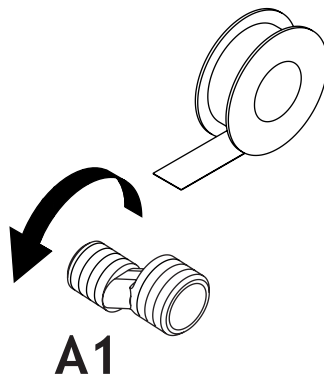
3



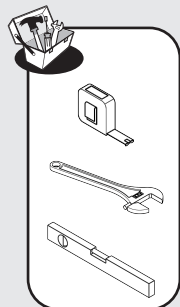
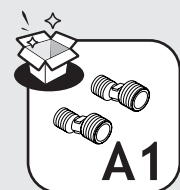
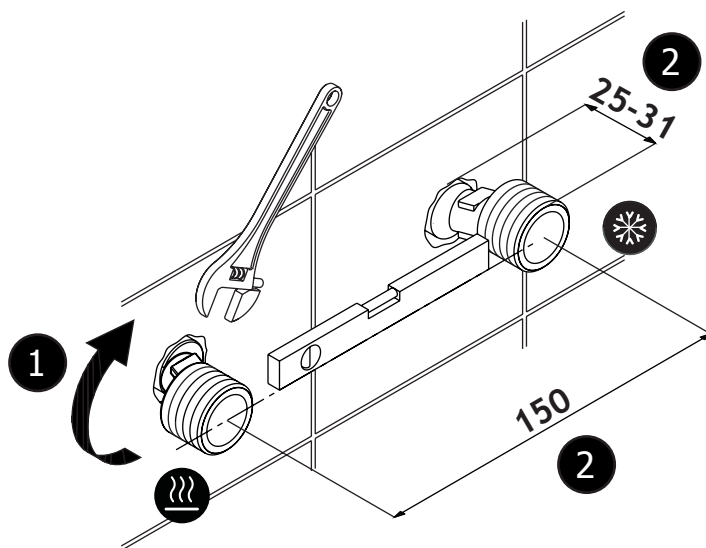


FR: Montage / **ES:** Montaje / **PT:** Montagem / **IT:** Montaggio / **EL:** Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / **RU:** Сборка / **KZ:** Монтаждау / **UA:** Збірка / **RO:** Montaj / **BR:** Montagem /
EN: Assembly

1

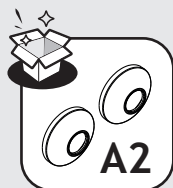
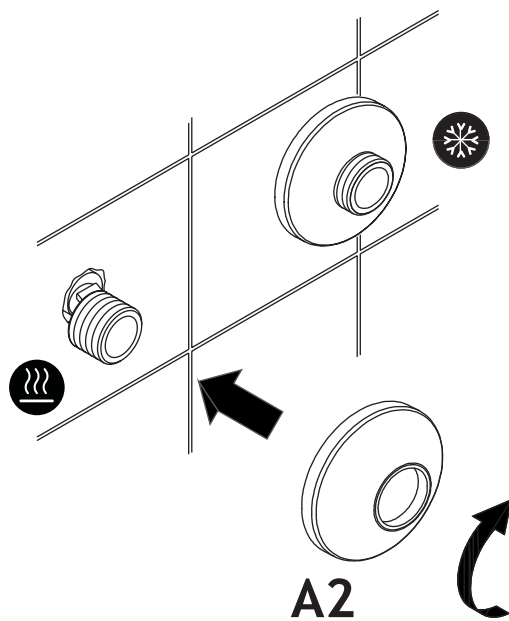


2

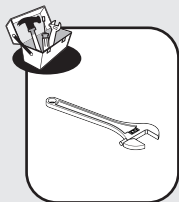
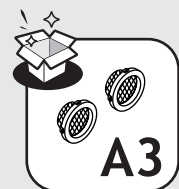
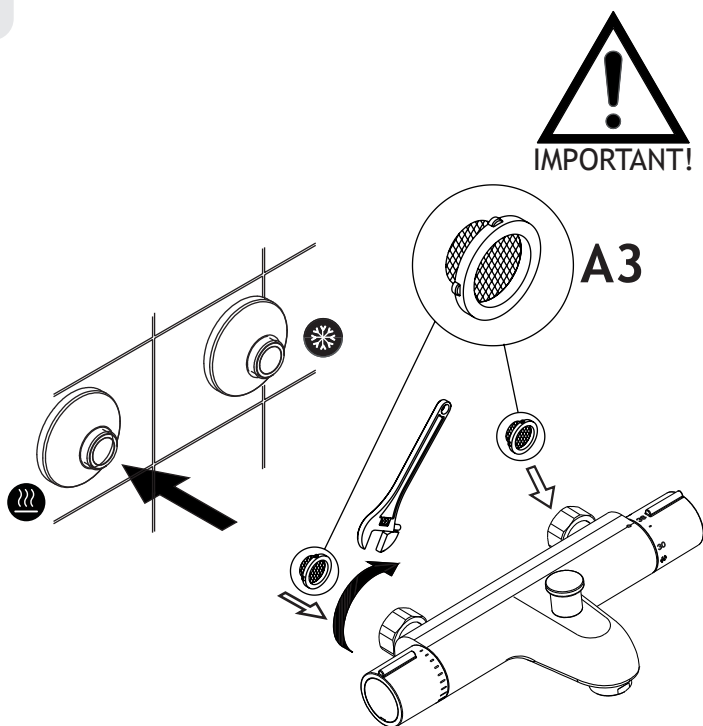




3



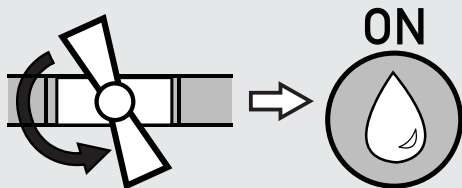
4



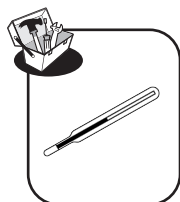
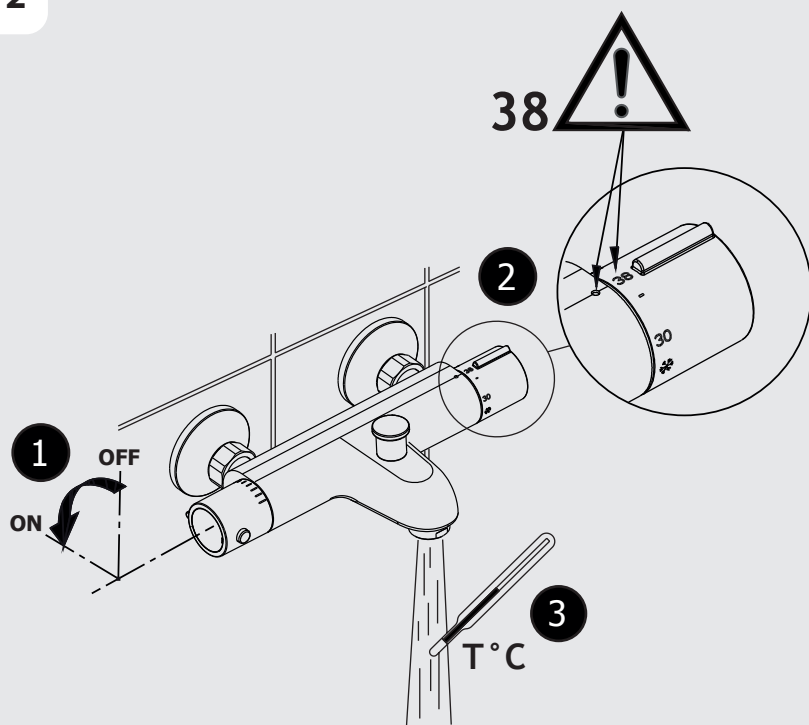


FR: Utilisation / **ES:** Utilización / **PT:** Utilização / **IT:** Uso / **EL:** Χρήση /
PL: Użytkowanie / **RU:** Использование / **KZ:** Пайдалану / **UA:** Використання /
RO: Utilizare / **BR:** Utilização / **EN:** Use

1



2

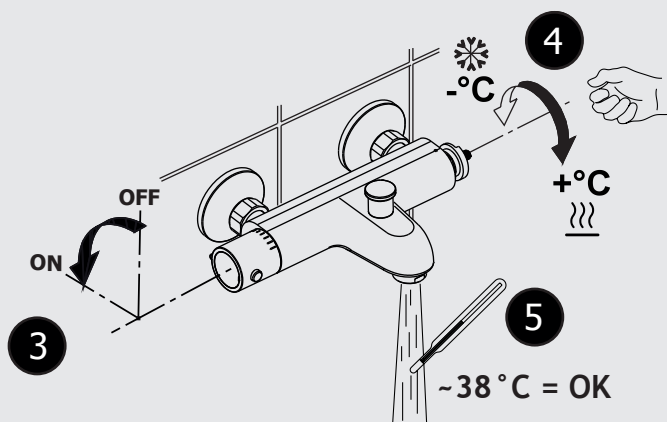
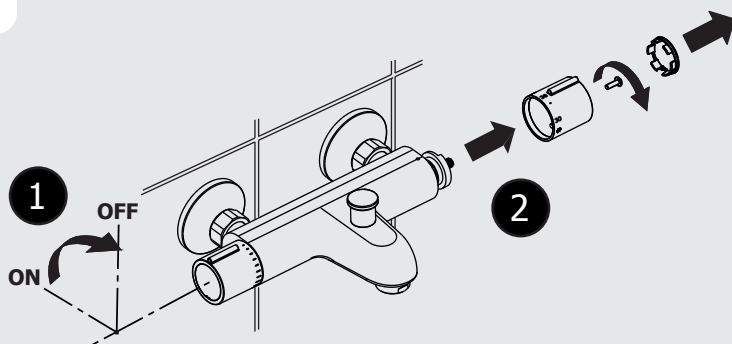


3 $T^{\circ}\text{C} \approx 38^{\circ}\text{C} \rightarrow \text{OK} \rightarrow$ 11

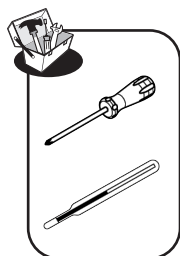
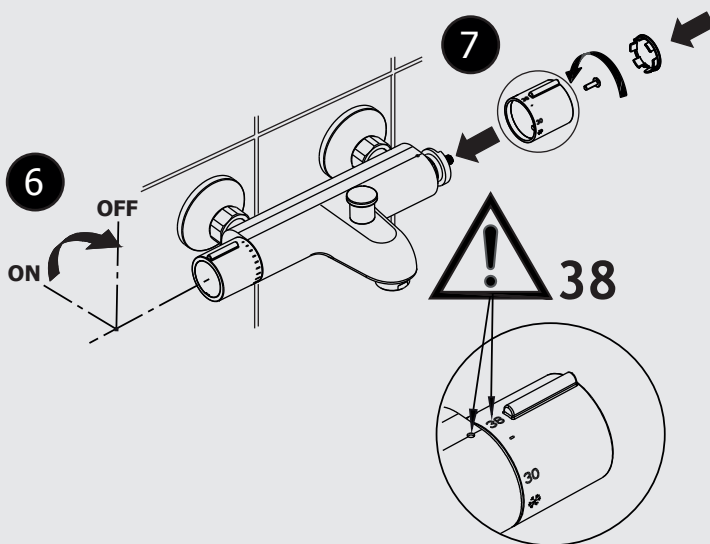
$T^{\circ}\text{C} \neq 38^{\circ}\text{C} \rightarrow$ 10



3



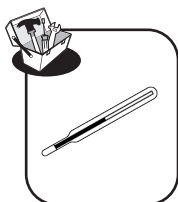
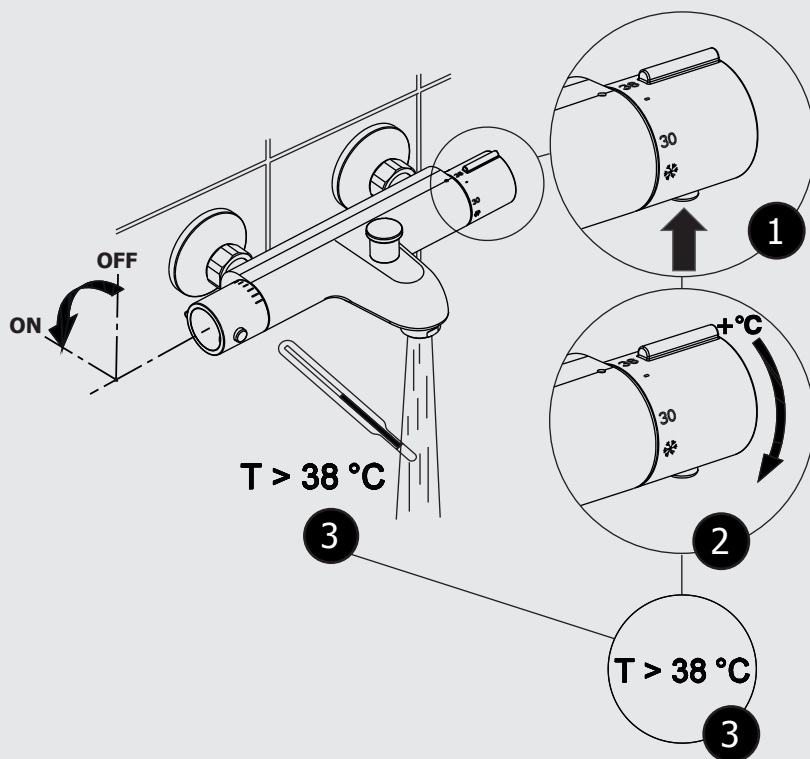
5
~38°C = OK





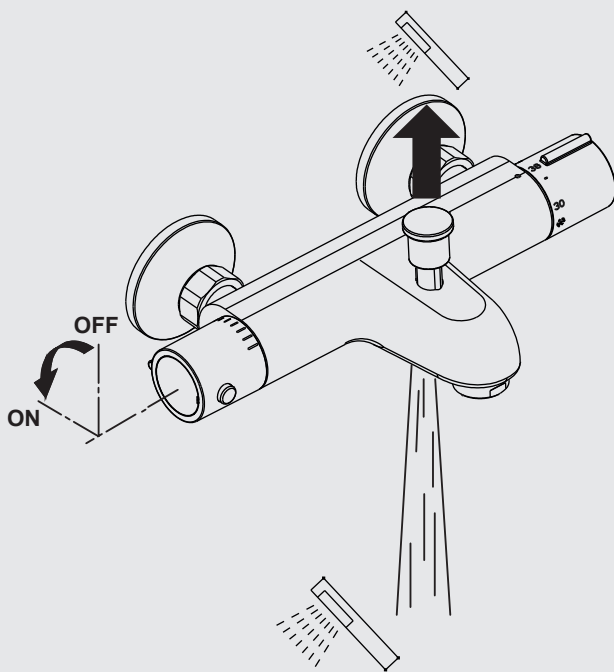
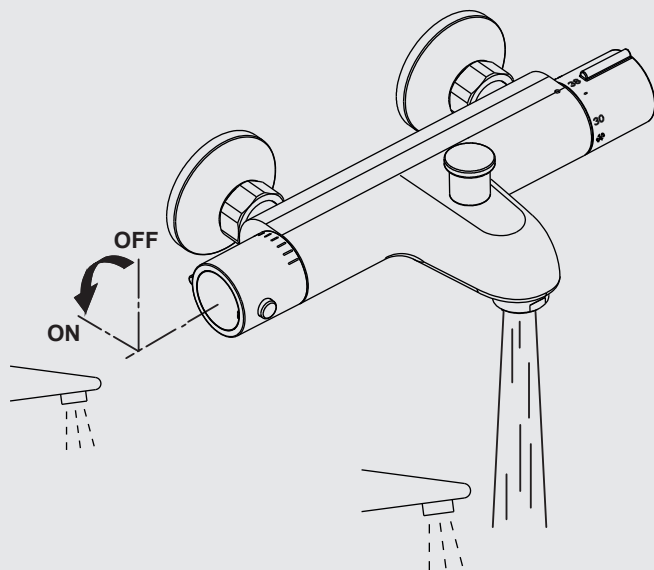
4

Fonction 38 SecurityStop
Función 38 SecurityStop
Funzione 38 SecurityStop
38 SecurityStop Function





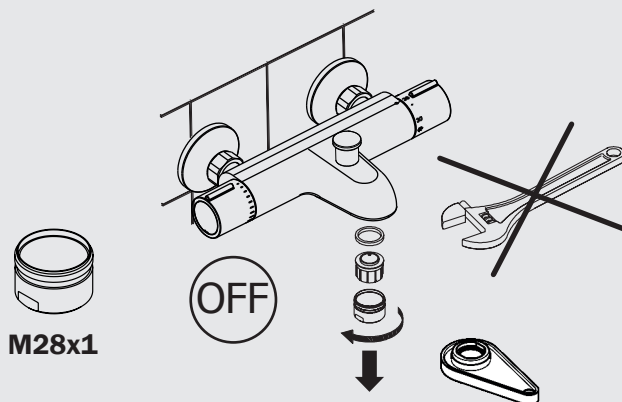
5



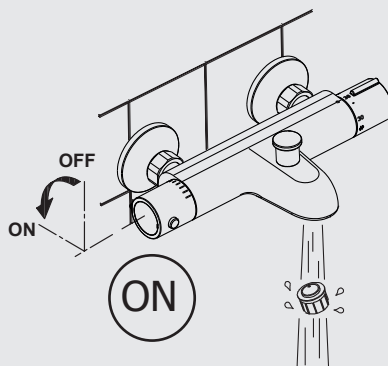


FR: Entretien / **ES:** Mantenimiento / **PT:** Manutenção / **IT:** Manutenzione /
EL: Συντήρηση / **PL:** Konserwacja / **RU:** Уход / **KZ:** Және техникалық қызмет көрсету
UA: Догляд / **RO:** Întreținere / **BR:** Manutenção / **EN:** Maintenance

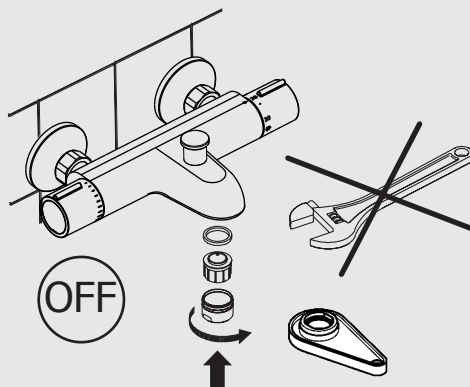
1



2



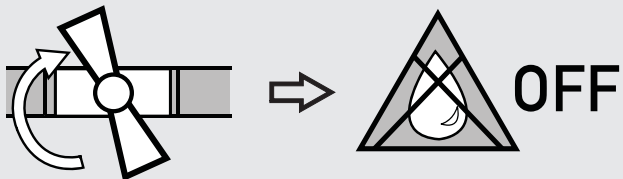
3



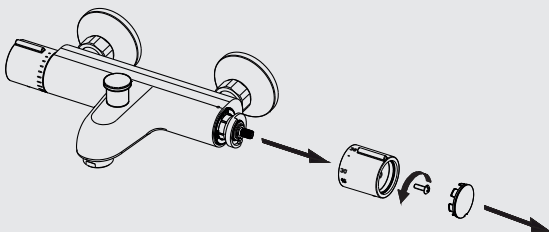


FR: Entretien / **ES:** Mantenimiento / **PT:** Manutenção / **IT:** Manutenzione /
EL: Συντήρηση / **PL:** Konserwacja / **RU:** Уход / **KZ:** Және техникалық қызмет көрсету
UA: Догляд / **RO:** Întreținere / **BR:** Manutenção / **EN:** Maintenance

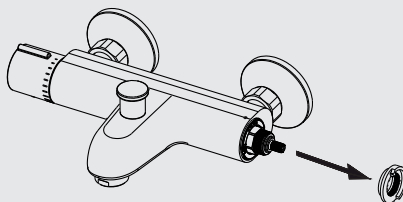
1



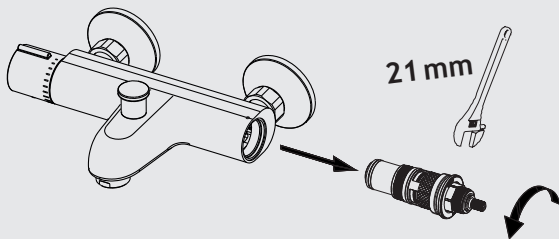
2



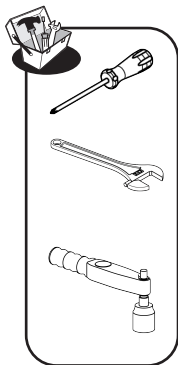
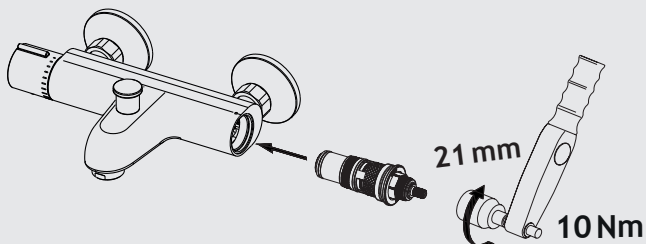
3



4

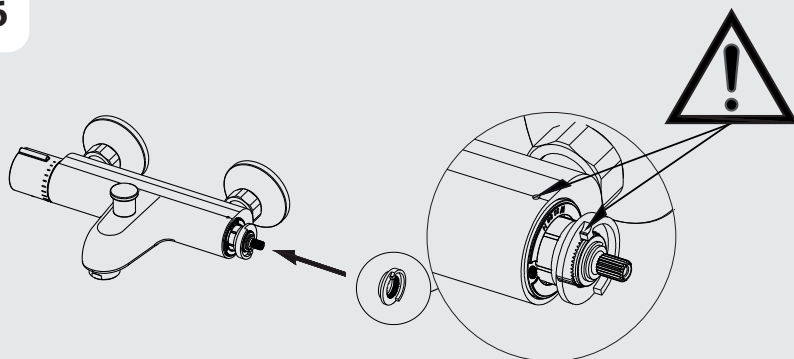


5

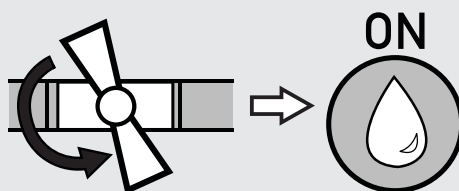




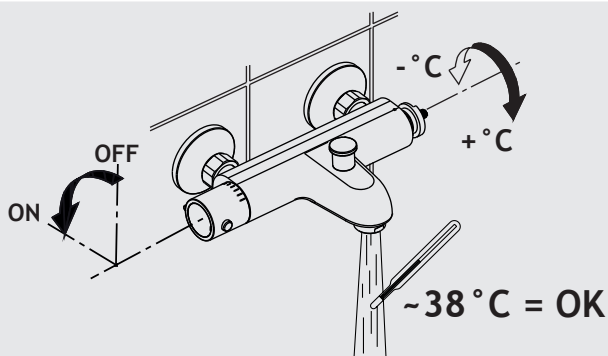
6



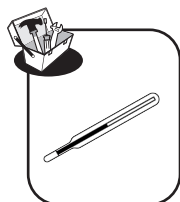
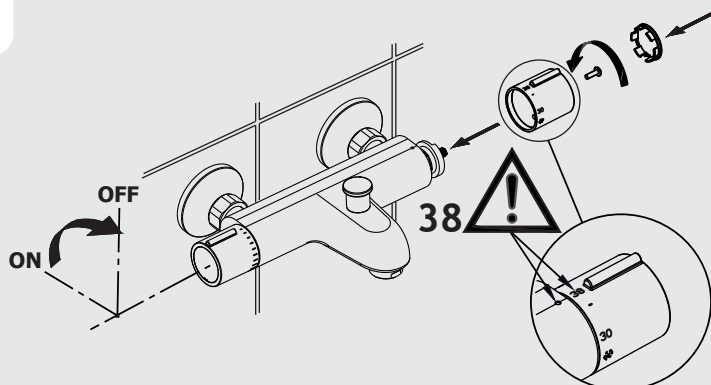
7



8



9

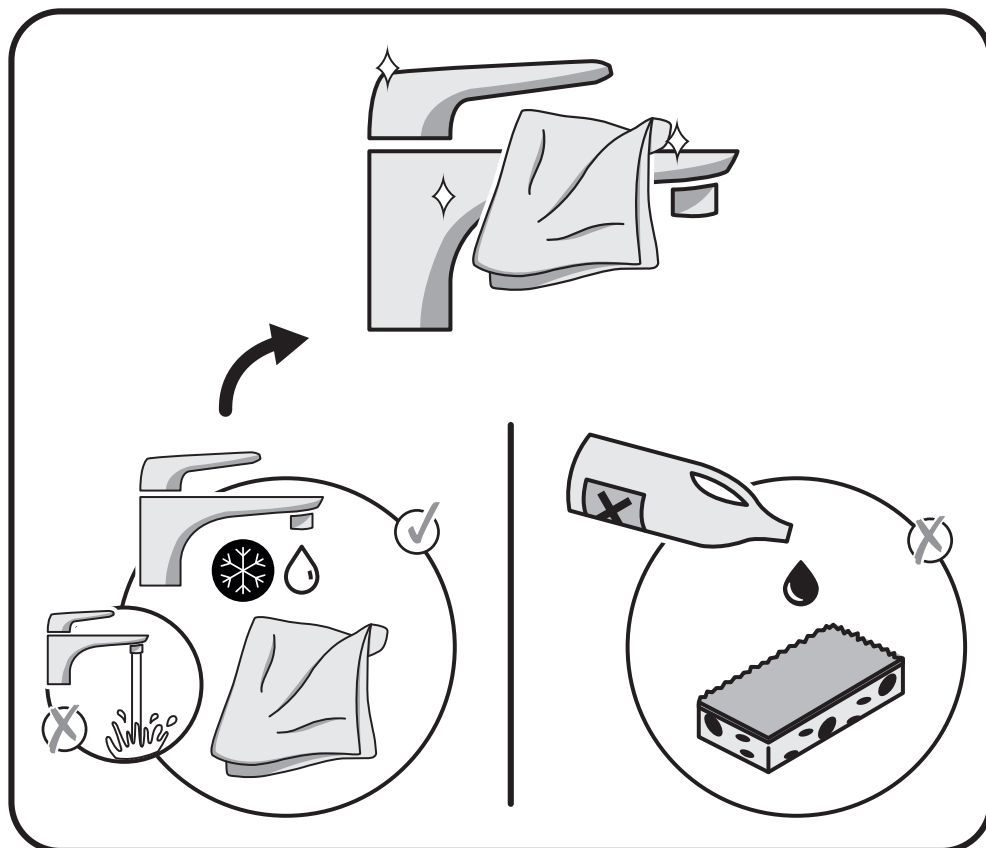




Eau claire / Agua limpia / Água limpa / Acqua pulita / Καθαρό νερό / Czysta woda / Чистая вода / Água limpa /
Чиста вода / Apa curata / таза су / Clean water

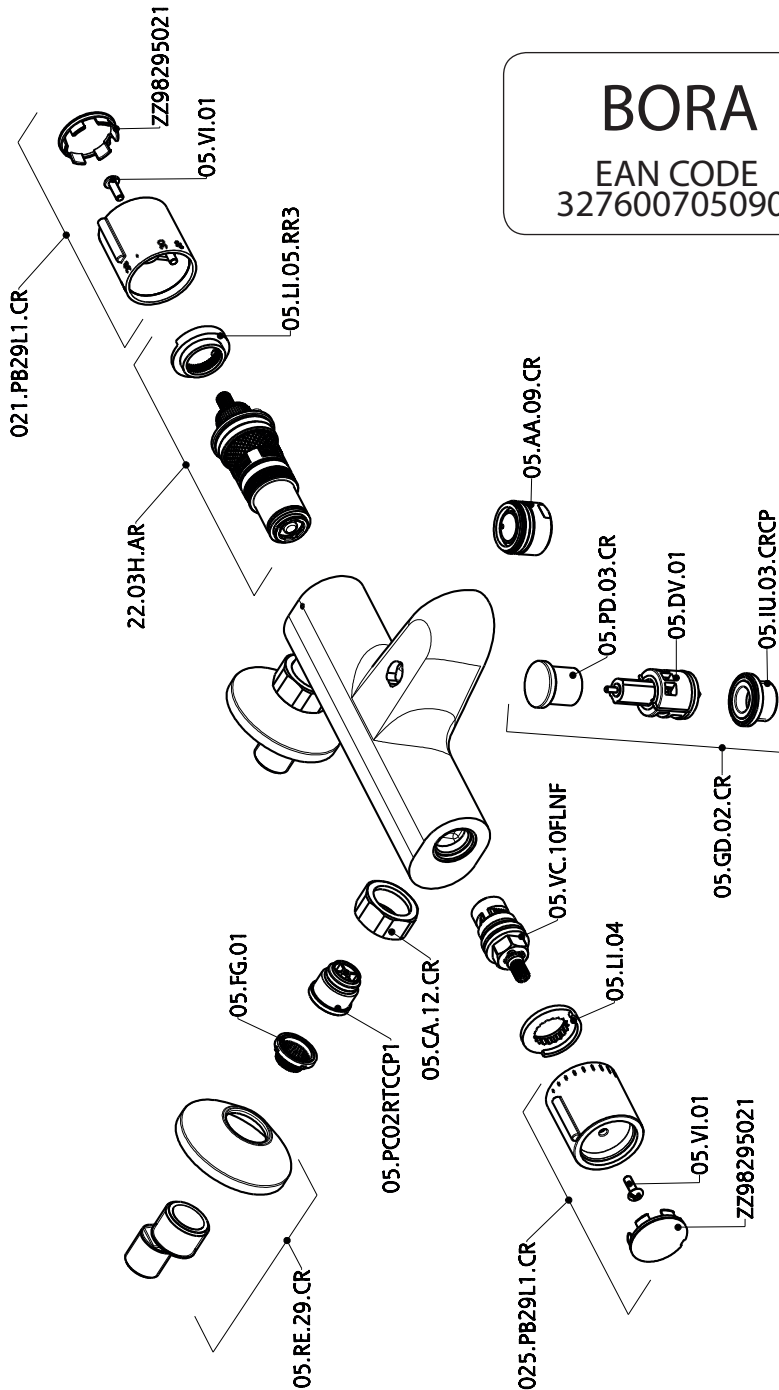


Sans solvant / Sin disolvente / Sem solventes / Senza solventi / Χωρίς διαλυτικά / Bez rozpuszczalnika / Без растворителя /
Sem solventes/ Без розчинника / Fara solvent / еріткішчиз/ Solvent-free



BORA

EAN CODE
3276007050905





Certificado de conformidad sanitaria.

Atestado de conformidade sanitária.

Certificato di conformità sanitaria.

Βεβαίωση υγειονομικής συμμόρφωσης.

Certyfikat zgodności sanitarnej.

Декларация о соответствии санитарным нормам

Санитарлық талаптарға сәйкестік декларациясы

Декларація про відповідність санітарним нормам

Atestat de conformitate sanitară

Certificado de conformidade sanitária.

Declaration of sanitary conformity.

Attestation de conformité sanitaire



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 años / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 года / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5 anos de garantia / 5 -year guarantee

Made in Italy

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France



ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

